

# 水針的臨床研究

金漢星

今日的醫學也許就是在現代醫學史上所載之古代醫學中之許多學說與在今天以後所會想到的方法，而我們希望其能在不久的將來，獲得奇蹟似的效果。在今天，具有悠久歷史的中國漢方醫學已經威示了美國，同樣的在歐的醫學界也得到極高的評價，因而更促成中國漢方醫學界研究的信心與向上更進一步研究的精神，本篇論文是依照針灸治療疾病的方法，注入中醫漢方藥物所得之結果。

## 序言

雖然是歷經了七年的臨床應用，且認知其卓越的效果，但有段時間卻受到了以古典醫學為中心的臨床醫師們的歧視，現今只有在京城 (Seoul) 的一環與其他少數地方的數名醫師在應用著。水針”作者在義大利時，與義大利針灸學會會長「首查」博士共同研究，稱水針為“金蘭針”，而現今於韓國慶熙大學附屬醫院中醫漢方病院裏亦稱為“金蘭針”並且新設立了“金蘭針研究室”期望能夠獲得臨床統計的資料，能夠有助於以此有與醫學專家之研究。

於此水針的研究是應用到了現代科學的儀器來進行研究，然也沒有脫離中醫漢方之範圍，由此可以說此方面的研究是發揚中國漢方醫學與促進中國漢方醫學科學化所必經之路。

## 結論

所有治療疾病的施術，原來是發源於太古時代，然後隨著文明的發展，治療疾病的方法也隨著擴大其範圍，醫學理論也因此漸漸發展產生了體系。

利用經穴治療的紀錄開始於二千年前中國古代的黃帝時期，後有扁鵲 (一名秦越人) 所說針灸學上的難題以立指針，之後有李、楊氏為針灸之大成，形成了名符其實針灸之全盛時期。

一直到今天，為針灸學中一部份的留針法，均是以補瀉法被運用者，但是卻沒有被臨床

## 病例

一、治療對象：自一九七三年六月十日起到同年八月一日為止的兩個月間，以來院治療之患者為對象，其間不分男女均行分組治療。

- 第一組：腰部神經痛患者二〇名。
- 第二組：胃炎疼痛患者二〇名。

## 二、治療情形：

(A) 腰部神經痛患者之情形為從一次而三次的水針注射治療→在第一次注入後疼痛未消失者，再行第二次注入，若疼痛仍未消失者，再行第三次注入，若仍然還有疼痛的情形，認為無效而終止治療。

(B) 胃炎疼痛患者之情形與(A)相同。

(請同時參考附表 I II III)

## 三、治療成績：

(A) 腰部神經痛患者之疼痛消失成績→在二〇名腰部神經痛患者之中，由於藥物之注入，對疼痛產生的自覺症狀完全消失的患者有：

- 一回治療而癒者十三名 (佔 65%)
- 二回治療而癒者二名 (佔 10%)

而有五名雖接受第三回注入仍舊都沒有消失自覺症狀。

(B) 胃炎疼痛患者之疼痛消失之成績→在二〇名胃炎疼痛患者之中，經藥物的注入後，對疼痛產生之自覺症狀完全消失的患者有：

- 一回治療而癒者有十一名 (佔 55%)
- 二回治療而癒者有 5 名 (佔 25%)

而有 4 名在第三次注入仍未消失自覺症狀。

## 考察

以中醫漢方藥物注入經穴以治療疾病的嘗試是欲同時得到中醫漢方藥物之藥效與留針刺激之效果。

注入藥物所使用之鹿茸，其性溫甘鹹無毒。主治：虛勞、四肢與腰脊酸痛、男子腎虛冷、腳膝無力、女子崩漏赤白帶下等症。作者依照既成文獻中所收錄之鹿茸效果，選擇之以診治疾病 (腰部神經痛、胃炎疼痛) 在這裏欲使其藥物藥效能與針刺激效能發生相乘相加之作用。

醫師們廣泛的運用者。

近來依照「赤羽氏」皮內針改良的提案，在臨床中被醫師們廣泛的運用著，在行醫之中會以金製針一號 (粗細 5 mm)，作垂直方向的刺入皮膚內，而把針頭留在皮外，這是因為留針法需要有一定的時間的留針，可以產生卓越的療效之故。而主要即因留針法具有卓效，所以能被應用於臨床之上。

最近有宋氏以 Procaine 溶液注入虛症患者之手足經穴及背部俞穴部位，然後以 Diore-benbel Sensebilissis Spilbung 來測定其作用，觀察其結果，原來為不平均之係數，反而維持了係數的平均，由這一點我們可以得到證明——補後確實有效。

尹、金、鄭等以鹿茸、川椒、生地黃、黃芪等注入經穴，在腦膜炎、泄瀉、頭痛的治療得到了顯著的效果。

作者認為使用 Procaine 不如此中醫漢方藥物注入時之針刺與藥效的相乘作用，會產生更高效果。因此於經穴或者是反應點或是疾患的局部，注入鹿茸來觀察腰部神經痛及因胃炎之疼痛而作此報告。

## 藥物的選用與注入方法

(A) 藥物：切開鹿茸之最上端，去其皮毛，粗米其內部之後，用 3.75 g 放入 10CC 之溫湯蒸餾水內水浸五〇分鐘，加熱煮沸後使原液濾過稀釋濃縮為 5 CC，使用前需經紫外線、滅菌器等滅菌處理後方能使用。

(B) 注入部位：

順著經絡俞穴或與患部有關之經穴或反應點。

第一、腰部神經痛之病者，選擇出現敏感反應的腎俞穴、大腸俞、志賢穴等。

第二、因胃病而疼痛之患者者在胃俞穴、肩井穴注入。

## Note

利用注入器，將藥物注射入筋肉內之經穴時，在可能的範圍內減輕刺激，慢慢的注入，最初注入 0.1CC，三分鐘後，確認副作用之有無之後再行全量注入。

(C) 使用量：

目 0.2CC 到 0.5CC 之濃縮無菌原液。



# 結語

一般社會民眾對針灸醫療的要求，往往還帶著異樣的色彩，就像要求神一樣，希望能一「針」見效；事實上，針灸只有固定的某些療效，沒辦法處處針到病除。

然而，因為針灸具有特殊的療效，所以才會風起雲湧，受到廣泛的重視。就台灣言，早在民國四十一年有針灸博士吳惠平等籌組「中華民國針灸學會」，研究提倡，不遺餘力。至今，榮總、三總、台大等醫院皆設有針灸中心；其他除本校有規模之授課及研究外，民間亦不乏師徒相傳者。然而，嚴格來說，針灸的命脈實繫於類似我教的幾個深具醫學知識的研究單位，而不是那些泛泛的「江湖師徒」。故此希望全體對針灸有興趣的同學齊力以赴，為針灸研究開創新紀元！

依據針灸學文獻，腰部神經痛於腎俞、太陽俞、至寶等穴，而因胃炎引起之疼痛於腎俞、肩井等穴施行治療。在治療的方法中隨著疾病之反應部位和治療經穴及以患部為中心注入藥物之效果。在腰部神經痛患者之中只接受一回水針治療而癒者有 65%，二回而癒者有 75%，總共二〇名治療對象之中，只接受一次注入而癒的 55%，接受二次注入而癒者有 25%，共有 80% 十六名治愈。

由以上各點看來，腰部神經痛之 75% 和胃炎疼痛之 80% 之治療效果來看，後者具有較高的療效，再由只接受一次注入的 55% ~ 65% 所形成的治療比率這一點來看，可以得知，大部份在第一次注入或第二次注入可以治愈；三次以上的注入並沒有多大的效果。所以在經過一回或是二回的水針治療之後便可以區別出能治愈或不能治愈，如此可以省卻長期治療的缺點，且更具有遠大的研究與發展的企待。

## 結論

以鹿茸之煎液注入腰部神經痛與因胃病疼痛患者之經穴中或患部中，觀察其治療率得到下列的結論→

第一、於腰部神經痛患者一回之 65%，二回之 10% 共有 75% 得到治愈。

第二、因胃炎所引起之疼痛患者一回之 55%，二回之 25%，共有 80% 得到治愈。三回以上視為無效。

依據上列之結果來看，回數愈多，治愈的效果愈低，更可以證明在一、二回不能治愈之病例，不能再以此法治療。

表 I 腰部神經痛患者 (20 名) 之鹿茸煎液注入的成績

編號	患者姓名	年齡	性別	回數	藥物量	部位	症狀	結果	評價
1	15963 金××	21	女	1	0.2CC	大腸俞	大腸俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
2	15902 金××	41	男	1	0.2CC	大腸俞	大腸俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
3	14869 金××	41	男	1	0.2CC	大腸俞	大腸俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
4	14855 李××	45	男	1	0.2CC	大腸俞	大腸俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
5	3632 李××	61	男	1	0.2CC	大腸俞	大腸俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
6	15802 李××	25	男	1	0.2CC	大腸俞	大腸俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
7	15667 金××	26	男	1	0.2CC	大腸俞	大腸俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
8	15707 李××	30	男	1	0.2CC	大腸俞	大腸俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
9	12885 趙××	34	男	1	0.2CC	大腸俞	大腸俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
10	10708 金××	52	女	1	0.2CC	大腸俞	大腸俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
11	756 金××	46	女	1	0.2CC	大腸俞	大腸俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
12	9010 趙××	29	女	1	0.2CC	大腸俞	大腸俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
13	15502 金××	42	女	1	0.2CC	大腸俞	大腸俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
14	15886 方××	40	男	1	0.2CC	大腸俞	大腸俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
15	15920 李××	44	男	2	0.2CC	大腸俞	大腸俞疼痛	(0) 一回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 二回注入後 24 小時內疼痛消失	過
16	14820 李××	19	男	2	0.2CC	大腸俞	大腸俞疼痛	(0) 一回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 二回注入後 24 小時內疼痛消失	過
17	14608 王××	43	女	3	0.2CC	大腸俞	大腸俞疼痛	(0) 一回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 二回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 三回注入後疼痛如前	過
18	12831 尹××	43	女	3	0.2CC	大腸俞	大腸俞疼痛	(0) 一回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 二回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 三回注入後疼痛如前	過
19	8910 文××	51	女	3	0.2CC	大腸俞	大腸俞疼痛	(0) 一回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 二回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 三回注入後疼痛如前	過
20	15992 李××	24	男	3	0.2CC	大腸俞	大腸俞疼痛	(0) 一回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 二回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 三回注入後疼痛如前	過

表 II 腰部神經痛患者

回數	治療人數	治療區分	人員	完治率
1 回	20 名	完治 不治	11 名 9 名	55%
2 回	9 名	完治 不治	5 名 4 名	25%
3 回	4 名	完治 不治	0 名 4 名	0%

表 III 因胃炎疼痛患者 (20 名) 之鹿茸煎液注入的成績

編號	患者姓名	年齡	性別	回數	藥物量	部位	症狀	結果	評價
1	7107 李××	37	女	1	0.2CC	胃俞	胃俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
2	7431 羅××	40	男	1	0.2CC	胃俞	胃俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
3	8298 王××	22	男	1	0.2CC	胃俞	胃俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
4	12461 趙××	38	男	1	0.2CC	胃俞	胃俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
5	10442 李××	44	男	1	0.2CC	胃俞	胃俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
6	10431 金××	55	女	1	0.2CC	胃俞	胃俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
7	8171 王××	61	男	1	0.2CC	胃俞	胃俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
8	8894 金××	47	女	1	0.2CC	胃俞	胃俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
9	12978 周××	54	男	1	0.2CC	胃俞	胃俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
10	14461 林××	41	男	1	0.2CC	胃俞	胃俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
11	11177 蕭××	35	男	1	0.2CC	胃俞	胃俞疼痛	(0) 一回注入時 1 分鐘疼痛發生 (0) 約 24 ~ 48 小時內疼痛消失	過
12	10286 金××	37	女	2	0.2CC	胃俞	胃俞疼痛	(0) 一回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 二回注入後 24 小時內疼痛消失	過
13	15918 趙××	66	男	2	0.2CC	胃俞	胃俞疼痛	(0) 一回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 二回注入後 24 小時內疼痛消失	過
14	9933 尹××	50	女	2	0.2CC	胃俞	胃俞疼痛	(0) 一回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 二回注入後 24 小時內疼痛消失	過
15	14342 金××	40	女	2	0.2CC	胃俞	胃俞疼痛	(0) 一回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 二回注入後 24 小時內疼痛消失	過
16	15623 趙××	40	男	2	0.2CC	胃俞	胃俞疼痛	(0) 一回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 二回注入後 24 小時內疼痛消失	過
17	15925 金××	30	女	3	0.2CC	胃俞	胃俞疼痛	(0) 一回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 二回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 三回注入後疼痛如前	過
18	12038 林××	68	女	3	0.2CC	胃俞	胃俞疼痛	(0) 一回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 二回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 三回注入後疼痛如前	過
19	11172 林××	48	男	3	0.2CC	胃俞	胃俞疼痛	(0) 一回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 二回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 三回注入後疼痛如前	過
20	12259 林××	33	女	3	0.2CC	胃俞	胃俞疼痛	(0) 一回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 二回注入後 24 小時內疼痛減少 (0) 三回注入後疼痛如前	過

表 IV 因胃炎疼痛患者

回數	治療人數	治療區分	人員	完治率
1 回	20 名	完治 不治	13 名 7 名	65%
2 回	7 名	完治 不治	2 名 5 名	10%
3 回	5 名	完治 不治	0 名 5 名	0%